

Omstaaende Facsimile af et Gavebrev,
 af 1436, fra Gaute Johansen til Sjonne
Thorkeldsdatter paa 3 hammatebael i gaarden
Samlan i Jondalen, har jeg taget efter
 Originalen, som Buaro Hersen Gstejord
 lante mig i Aaret 1841. — Tre Seige i
 Vox hangt ved Originalen. —

H. K. Christie

U. B. BERGEN

Ms. 187a / 86 b

stat kenest ek gauti Joni soni medor þessu mino breve ad ek heuer
geued sunniuo þorkels dotor iii manata þok ii þord þere er samlandar
þeiter er liggor ii Jonadals T sok medor ollom lutom ok lunnendom som
partil ligger ok legit heuer fra forno ok nyro buade til fiala ok fiore
engo Budan skilda Bnda mer ok minom ervingiom ok Buder fyr
uenda sunniuo þorkels dotor til aeuordelegrar aeignar heue ok
heunar arvingiom ok efter komandom ok til meira sannenda her þu
setto þesser men er so þeita þollor þorgyls þ ok þorfinno olafs þ sin
þsigle medor mino þsigle fyrir þetta þref er giort þar aa þeime sunnoda
gen þi fosto gang Anno dñi 9^o ccc^o lxxv